

Reflexión sobre América Latina y las patentes de los fármacos antisida

Gabriela Arguedas R. (Vicerrectoría de la Universidad de Costa Rica)

Esta victoria del gobierno brasileño (ya el decreto fue dictado, indicando la licencia obligatoria sobre el medicamento antiretroviral efavirenz, gracias al trabajo de ONG´s) es de suma importancia para América Latina.

¿Estará Costa Rica preparada para este tipo de situaciones?

¿Deberíamos estar ya estudiando el panorama que a este respecto se le presenta a nuestro país?

Le dejo la inquietud.

PRESS RELEASE – Brasilia, May, 05

The Working Group on Intellectual Property (GTPI) from the Brazilian Network for the Integration of Peoples (REBRIP)

The Working Group on Intellectual Property (GTPI) from the Brazilian Network for the Integration of Peoples (REBRIP) expresses its support for the federal government's decision to issue a compulsory licence for the antiviral drug, Efavirenz, whose patent is current held by Merck Sharp & Dohme. This historical decision reinforces the efforts of civil society groups fighting for access to medicines, for the sustainability of public health policies, such as universal and unlimited access to antiretroviral medicines used in the treatment of HIV/AIDS, and for the strengthening of the Brazilian public health care system, the Unique Health System (SUS).

We understand that the use of compulsory license allows the procurement and production of more affordable generic versions, providing the guarantee of fundamental human rights, especially health's rights. The measure taken by the Brazilian government takes into account the government's conditions to guarantee the supply, considering the possibility to immediately import medicines with quality and the local production subsequently.

We would like to emphasize that the use of compulsory licences is a legal and legitimate instrument recognized by both Brazilian law and international trade agreements, namely the TRIPS agreement of the World Trade Organisation. The interests behind the drafting and adoption of this agreement are becoming clearer every day and demonstrate how private interests, increasing the profit margins of multinational companies, are appropriating knowledge and technological goods. These profits are extremely high, especially when one considers that they are earned thanks to the protection of products that are essential for human survival – in this case, medicines.

Finally, we consider sovereignty as a central political and legal institution of the State. As such, trade agreements must not prevent States from adopting measures that aim to protect health, safety and the independence of the people. In this sense, the measure adopted by the Brazilian government today represents a victory of common-sense in dealing with the question of access, and can and should stimulate the issuing of licences for other medications that are fundamental for the treatment of various diseases affecting the country.

- Efavirenz is one of the most used for the anti-retroviral therapy. Currently, 38% of the patients are using this medicine. It is estimated that until the end of 2007, 75.000 of the 200.000 patients being treated with anti-retrovirals will be using efavirenz.
- Due to the increasing number of people living with HIV/Aids in Brazil, current price for efavirenz threatens the sustainability of the Brazilian Aids Program. Based on the current prices (US\$1,59/tablet), the purchase of efavirenz (600 mg) for the Aids Program accounts for almost US\$ 42,9 millions to the Brazilian government. This means about US\$ 580 per patient per year. Proposals received by international organizations for the procurement of this medicine, from WHO pre-qualified laboratories, which are between US\$163,22 and US\$ 166,36 per patient per year. These proposals would mean a reduction of government expenses, in 2007, of US\$ 30 millions per year. After issuing the compulsory license for efavirenz, it is estimated that the savings until 2012 will be of US\$236,8 millions, when the patent of this anti-retroviral expires.

Contacts:

Renata Reis: renata@abiids.org.br - Mobile: (55) (21) 9114-1838

Gabriela Chaves: gabriela@abiids.org.br - Mobile: (55) (21) 8879-5680

Nota del Grupo de Trabajo sobre Propiedad Intelectual de la Red Brasileña de Integración de los Pueblos (GTPI/REBRIP)

El Grupo de Trabajo sobre Propiedad Intelectual de la Red Brasileña de Integración de los Pueblos (GTPI/REBRIP) expresa su apoyo y reconocimiento a la medida adoptada por el gobierno federal brasileño de emitir licencia obligatoria para el medicamento Efavirens, cuya patente pertenece al laboratorio Merck Shap & Dohme. Esa decisión histórica se suma a los esfuerzos de la sociedad civil dirigidos a la lucha para garantizar el acceso universal e irrestricto a los antirretrovirales para el tratamiento de las personas que viven con VIH/SIDA, y por el fortalecimiento del sistema Único de Salud.

Resaltamos la legalidad y legitimidad del instrumento utilizado, la licencia obligatoria, tanto en la legislación brasileña, como en los acuerdos internacionales de comercio, el Acuerdo TRIPS da Organización Mundial del Comercio. Los intereses que movilaron la constitución de ese Acuerdo están más claros cada día, demostrando el interés de la apropiación privada del conocimiento y de los procesos tecnológicos con el objetivo de las transnacionales de ampliar sus márgenes de lucros. Esos lucros aumentan en la medida en que extienden la protección a productos esenciales para la sobrevivencia humana, como por ejemplo, los medicamentos.

Delante del cuadro desolador que se presenta actualmente, donde las naciones se dividen en productoras y consumidoras de tecnologías y por tanto, entre poseedoras e dependientes de las patentes y de otras protecciones intelectuales; nosotros, como parte de la sociedad civil organizada, entendemos que el actual sistema de patentes y el organismo multilateral que lo sustenta no representan los intereses de los países en desarrollo. Al contrario, queremos nuestro derecho de proteger el acceso de la población a los bienes esenciales, la manutención y respeto a las salvaguardas actuales y la humanización del comercio.

Finalmente, consideramos la soberanía como el instituto jurídico-político principal de los Estados, y los acuerdos de comercio no deben impedir la ejecución de medidas dirigidas a proteger la salud, la seguridad y la independencia de los pueblos. En ese sentido, la medida adoptada hoy por el gobierno brasileño representa una victoria del buen sentido con relación a la cuestión del acceso que puede y debe impulsar el licenciamiento de otros medicamentos fundamentales para el tratamiento del diversas enfermedades que afectan al país.